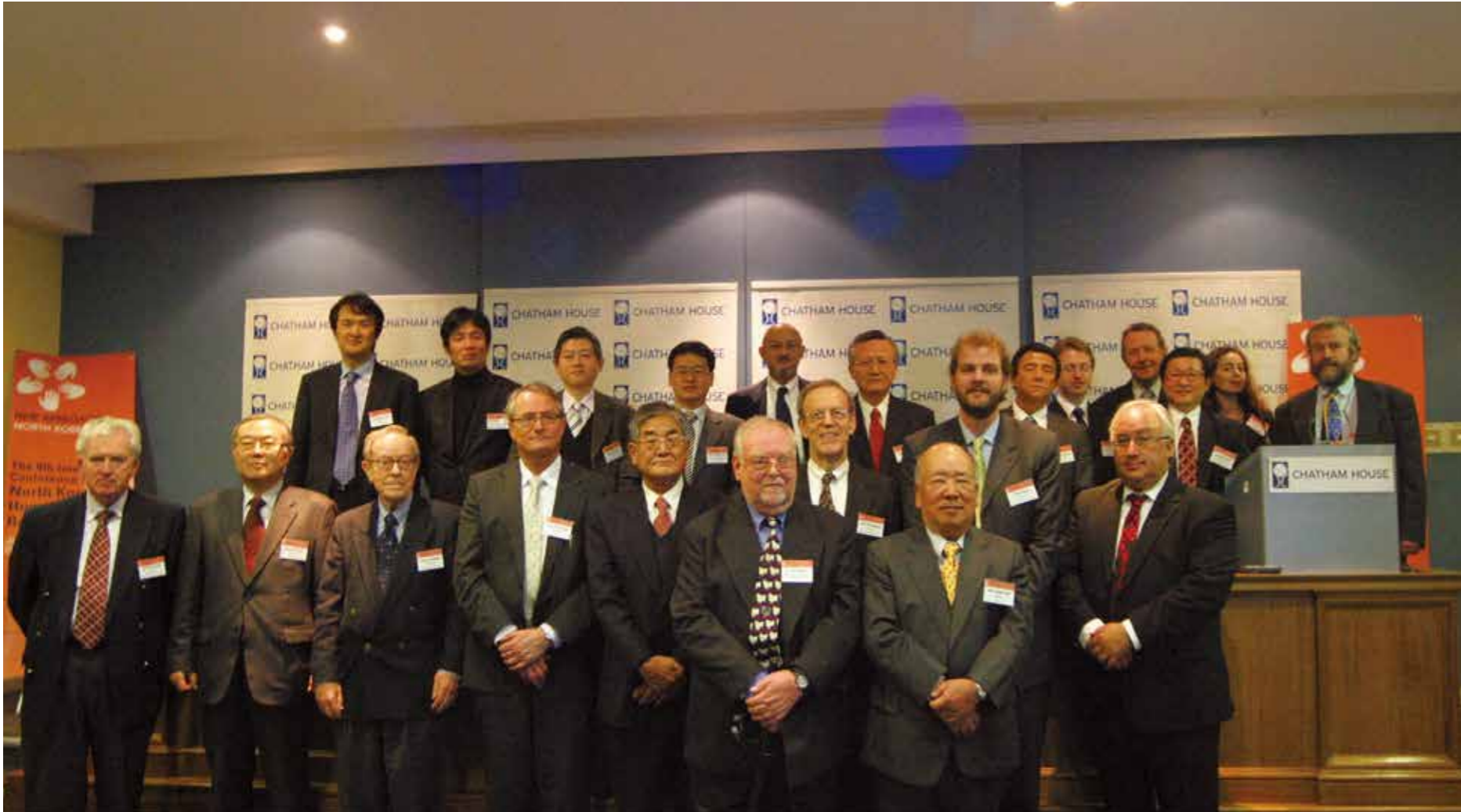


2008



시민연합, 영국 채텀하우스, 노르웨이 라프트인권재단, 고려대국제대학원과 공동으로 영국 런던 채텀하우스(왕립국제문제연구소)에서 제8회 국제회의를 개최. 1월 22~23일.
NKHR, Chatham House, the Rafto Foundation for Human Rights, and the Graduate School of International Studies at Korea University hold the 8th International Conference in London, England from 22-23 January.





영국 채텀하우스에서 개최된 제8회 국제회의에 윤현 이사장 폐회사 중에서

역사의 수레바퀴는 비록 느리지만 쉬지 않고 돌아간다는 말이 있는데, 그 수레바퀴는 저절로 돌아가는 게 아니라 누군가 돌리고 있기 때문이 아닐까요? 이 자리에 모인 우리 모두는 역사의 수레바퀴를 돌리고 있다고 말할 수 있을 것입니다. 우리가 앞으로도 이 노력을 지속한다면 평양에서 인권포럼이 열리고 북한의 젊은이들이 인권운동에 나설 날이 반드시 올 것입니다

Closing remarks from Founder & Chairman Benjamin Hyun Yoon at the 8th International Conference : Chatham House, United Kingdom:

The wheel of history turns slowly, but it never stops. It does not turn by itself, but because someone is turning it.

All the people who have gathered in this place are turning the wheel of history. If we continue to turn it, there will come a day when human rights forums like this one will be held in Pyongyang, a day when the young people of North Korea will be shaping the human rights movement.



‘북한의 인권: 종교의 자유와 고문’을 주제로 제30회 학술토론회 개최, 6월 17일.

On 17 June 2008, the 30th Academic Symposium is held on the topic of *NORTH KOREAN HUMAN RIGHTS: TORTURE AND FREEDOM OF RELIGION*.

제30회 학술토론회 장면.

왼쪽부터 데이비드 호크 전 시 미국지부 사무총장, 허만호 교수, 북한정치범수용소 피해자 정광일 씨, 이영환 팀장, 이규창 통일연구원 기획조정실 팀장.

The 30th Academic Symposium

From left: ex-Secretary General David Hawk of Amnesty International USA, Professor Man-ho Heo, victim of North Korean political prison camp Kwang-il Jung, Head of NKHR's Research Team Young -hwan Lee, and Team Leader Kyu-chang Lee of Korea Institute for National Unification.

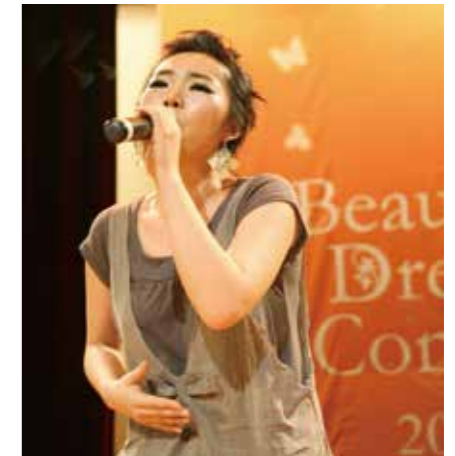




탈북청소년 지원기금 마련을 위한 두 번째 뷰티풀드림콘서트가 고려대학교 인촌기념관에서 900여 명이 참석한 가운데 성황리에 개최되었다. 8월 15일.
The 2nd Beautiful Dream Concert takes place on 15 August at Korea University's Incheon Memorial Hall. The concert, a fundraiser for North Korean students resettling in the South, draws approximately 900 audience members.



드림트리오 클라리넷 이상재, 피아노 김철웅, 첼로 배일환.
The Dream Trio at the Beautiful Dream Concert: clarinetist Sang-jae Lee, pianist Cheol-Woong Kim, and cellist Il-hwan Bae.



열창하는 크로스오버 싱어 결과 가수 나옴이.
Singers Kyul and Naomi perform.



장애우와 탈북청소년들이 함께한 드림플러스의 차임벨 연주.
Students with disabilities and North Korean youth play the chimes.



2008 뷰티풀드림 콘서트 포스터.
Poster for the 2008 Beautiful Dream Concert.



서울 명동과 인사동에서 북한난민구호기금 마련을 위한 'CARE for NK' 거리 캠페인 실시. 12월 18~20일.
 "Care for NK" Campaign Fundraiser for NK Refugee Relief.
 The NKHR Campaign Team ventures into the crowded streets of Myeong-dong and Insa-dong to help raise funds for North Korean relief activities between 18-20 December.



존중과 배려의 중요성을 체득할 수 있도록 민주시민교육에 중점을 둔 제14회 한겨레 계절학교가 2007년 12월 31일부터 2008년 1월 19일까지 20일간 진행되었다. 사진은 입학식을 마치고 찍은 기념사진.
 Students attend the 14th Hangyoreh Seasonal School from 31 December, 2007 to 19 January, 2008. Students learn the importance that respecting others plays in democracy.



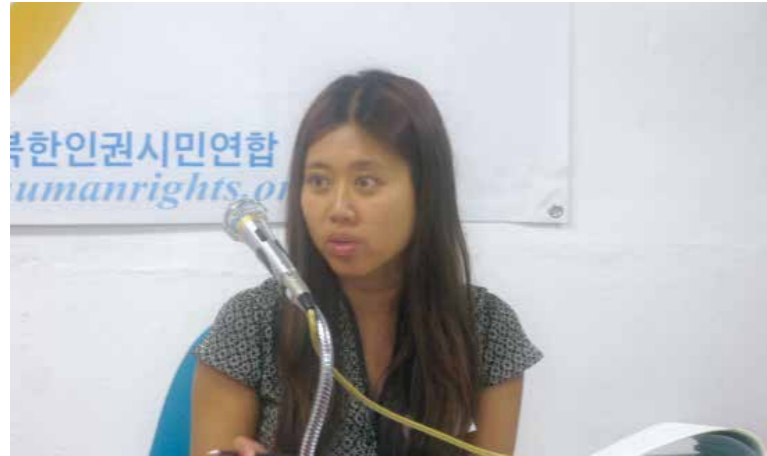
7월 28일 부산에서 처음으로 개최된 한겨레 계절학교에서 입학식을 마치고 기념촬영한 단체사진. 15회 한겨레 계절학교는 서울과 부산에서 동시에 진행됨.
 The 15th Hangyoreh seasonal School are held both in Seoul and Busan. On 28 July, students attend a completion ceremony for the Hangyoreh School held in Busan.



토요학교: 매주 탈북청소년 15명과 자원봉사자 10명 참여.
 15 North Korean youth and 10 volunteers participate in Nanum Saturday School.



토요학교 북아트 수업.
 Nanum Class on the art of book-making.



본회 교육실에서 유엔인권 최고대표 사무실 모린 테오 (Maureen Teo) 한국·북한 담당자와의 간담회에 8개 NGO 단체에서 21명이 참석. 7월 2일.
NKHR organizes an NGO meeting with Human Rights Officer Maureen Teo of the UN OHCHR Asia-Pacific Unit, in NKHR's education room. 21 people from 8 different organizations attend.



제4회 탈북대학생 리더십 캠프에 11 명의 탈북대학생이 참가하였다. 6월 25-28일.
NKHR holds its 4th leadership camp for 11 North Korean university students from 25-28 June.



자신을 관리하는 방법을 배우는 시간.
Students learn techniques of self-discipline.



탈북청소년 20명으로 구성된 L4축구팀(Learn to Love, Love to Learn)이 성남시 탄천종합경기장에서 창단식을 가졌다. 6월 6일. L4축구팀 창단은 운동 경기를 통해 자연스럽게 축구 기술과 에티켓을 배우고, 서로의 격려를 통해 민주시민으로서 자리매김해 사회지도자를 육성하는 것을 목표로 한다.

After participating in various NKHR activities, a group of 20 North Korean students decides to begin gathering regularly to play soccer. They officially launch the 'L4' soccer team (Learn to Love, Love to Learn) on 6 June in Sungan's Tanchon Sports Complex. Through sports competitions, the L4 Team acquires football skills, and learns about teamwork and democratic citizenship.



언론이 사회에 미치는 영향에 대해 엄기영(중앙) MBC 사장을 방문해 특별 교육을 받은 탈북대학생들.
North Korean university students resettling in South Korea discuss the influence of freedom of speech in society at a special lecture with MBC President Ki-young Eom (middle).





제10회 탈북동포돕기 대학(원)생 자원봉사자 수련회 개최. 7월 9~11일.
 From 9-11 July, NKHR holds its 10th Training Camp for Volunteers.



북한난민들의 삶을 강의하는 김상헌
 북한인권정보센터 이사장.
 Chairman Sang-hun Kim of the
 NKDB speaks about the lives of
 North Korean refugees.



자원봉사자 수련회 오리엔테이션.
 Orientation session during the
 Training Camp for Volunteers.